

BIULETYN HISTORII SZTUKI

Kwartalnik wydawany przez INSTYTUT SZTUKI PAN
oraz STOWARZYSZENIE HISTORYKÓW SZTUKI

ROK LXIII 2001 NR 1-4

ARTYKUŁY I KOMUNIKATY

ZBIGNIEW DROZDOWICZ <i>Duch kartezjański w XVII wieku</i>	11
JERZY LILEYKO <i>Pałac i ogród. Natura zawłaszczona przez sztukę</i>	27
TERESA ZARĘBSKA <i>Wielkie osie urbanistyczne XVIII-wiecznej Warszawy a kreacje André Le Nôtre'a</i>	43
MAŁGORZATA SZAFRAŃSKA <i>André Le Nôtre – mistrz iluzji i splendoru</i>	77
KAROLINA TARGOSZ <i>Ogród w teatrze i teatr w ogrodzie. Krąg dworu polskiego XVII wieku i źródła jego inspiracji</i>	93
LECH SOKÓŁ <i>Watteau, Marivaux, fêtes galantes, czyli co może się wydarzyć w ogrodzie?</i>	125
ALINA ŻÓRAWKA-WITKOWSKA <i>Muzyka w barokowym ogrodzie: grands divertissements wersalskie 1664, 1668, 1674</i>	143
BARBARA PRZYBYSZEWSKA-JARMIŃSKA <i>Muzyka na dworach XVII-wiecznej Rzeczypospolitej. Potrzeba czy zbytek?</i>	163
JERZY KOWALCZYK <i>Traktat o ogrodach Tomasza Antoniego Zamoyskiego z około 1750 roku</i>	175
ARTUR BADACH <i>Klasyczne wzorce i rokokowe innowacje w dekoracjach kilku rezydencji polskich w XVIII wieku</i>	193
TERESA RUTKOWSKA <i>Porządek natury i chaos duszy, czyli o ogrodach filmowych</i>	211
JANUSZ BOGDANOWSKI <i>„Polskie kwatery”, „Parterre de borderie” i „Wielka murawa”</i>	223
JOLANTA PUTKOWSKA <i>Wpływ sztuki André Le Nôtre'a na kształtowanie otoczenia rezydencji w Polsce w końcu XVII i 1. połowie XVIII wieku</i>	243
PRZEMYSŁAW WĄTROBA <i>Trzy ogrody Podlasia w świetle rysunków Pierre'a Riccaud de Tirregaille'a odnalezionych w Bibliothèque Nationale de France</i>	265
ANNA OLEŃSKA <i>Projekt powiększenia ogrodu w Wilanowie z około 1740 roku</i>	283
JAN NIECIECKI <i>„Polski Wersal” – Białystok Jana Klemensa Branickiego</i>	295
AGNIESZKA WHELAN <i>Różne oblicza ogrodu regularnego w Anglii w XVII i XVIII wieku</i>	315
INESSA SVIRIDA <i>Wersal w kulturze rosyjskiej</i>	351
HANNA FARYNA-PASZKIEWICZ, <i>Ogrody w dwudziestoleciu międzywojennym. Zmierzch wielkiej tradycji</i>	377

RECENZJE

JOANNA SOSNOWSKA <i>Tate Modern</i>	391
ANNA BENTKOWSKA <i>Escape to Eden: Five Centuries of Women and Gardens. National Portrait Gallery, Londyn 5 X 2000 - 21 I 2001</i>	396

ANNA OLEŃSKA „... von denen schoenen Gaerten”. <i>Barocke Gartenkunst in Polen und Sachsen 1697-1763. Begleitheft zur Ausstellung im Barockgarten Großsedlitz vom 15. August bis 30. September 1997, Sächsische Schlosserverwaltung, Dresden 1997</i>	402
ANNA BENTKOWSKA <i>Guilded Dragons. Buried Treasures from China's Golden Ages. British Museum, Londyn, 22 październik 1999 - 20 luty 2000</i>	404
JERZY KOWALCZYK, <i>Polska bibliografia sztuki 1801-1944. T. IV Architektura. Cz. 2. Topografia A-Ż. Oprac. H. Faryna-Paszkiwicz. T. Grygiel, A. Marcinowska-Skrabucha, Warszawa IS PAN 2001</i>	409
KINGA SZCZEPKOWSKA-NALIWAJEK, <i>Janusz Nowiński, Ars Eucharistica. Idee, miejsca i formy towarzyszące przechowywaniu eucharystii w sztuce wczesnochrześcijańskiej i średniowiecznej. Warszawa 2000</i>	411
RYSZARD MACZYŃSKI, <i>Monografia Marstallera – warszawskiego „kupersztycharza” z wieku Oświecenia</i>	415
JOLANTA POLANOWSKA, <i>Mary Beal, British Embassy, Bonn, Works of Art, London 1990; Mary Beal, John Cornfoth, British Embassy, Paris. The House and its Works of Art, London 1992; The Twentieth Century. Works excludings Prints. A Summary Catalogue, London 1997 (seria: Government Art Collection of The United Kingdom)</i>	421
ANNA WIERZBICKA, <i>Laura Claridge, Tamara Łempicka, Poznań 2000</i>	424
ANNA WIERZBICKA, <i>Dan Franck, Bohema. Życie paryskiej cyganerii na początku XX wieku, Warszawa 2000</i>	429

IN MEMORIAM

<i>Tadeusz S. Jaroszewski (1931-2000) – oprac. Małgorzata Omilanowska, Antoni Ziemba, Sergiusz Michalski, Marek Czapelski</i>	435
---	-----

KRONIKA NAUKOWA KALENDARIUM

IRMA KOZINA, <i>Art-Ritual-Religion</i>	445
<i>Sprawozdanie z działalności Stowarzyszenia Historyków Sztuki za lata 1999 i 2000 – oprac. Grażyna Jurkowlaniec</i>	447
<i>Kalendarium 2000 rok – oprac. Anna Kostrzyńska-Miłosz</i>	457

LISTY DO REDAKCJI

<i>W sprawie polskiego wydania pism Erwina Panofsky'ego. (Erwin Panofsky, Średniowiecze. Tłum G. Jurkowlaniec, A. Kozak, T. Dobrzeński. Warszawa, Wydawnictwo KR 2001) – Grażyna Jurkowlaniec i Anna Kozak</i>	467
<i>Autorzy fotografii</i>	472
<i>Informacja o konferencji naukowej: “Postawy wobec dziedzictwa kulturowego w Niemczech i Polsce w XX wieku”</i>	473
<i>Wydawnictwa Instytutu Sztuki PAN</i>	474

BULLETIN OF ART HISTORY

A quarterly published by the INSTITUTE OF ART HISTORY
OF THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES (IS-PAN)
in conjunction with the ART HISTORIANS' SOCIETY

YEAR LXIII 2001 No. 1-4

ARTICLES AND SHORT ARTICLES

ZBIGNIEW DROZDOWICZ <i>The Cartesian Spirit in the 17th century</i>	11
JERZY LILEYKO <i>The Palace and Garden. Nature in the possession of art</i>	27
TERESA ZARĘBSKA <i>The Great Axes in the town-planning of eighteenth-century Warsaw and the creations of André Le Nôtre</i>	43
MAŁGORZATA SZAFRAŃSKA <i>André Le Nôtre – Master of Illusion and Splendour</i>	77
KAROLINA TARGOSZ <i>Garden in the Theatre and Theatre in the Garden. The circle of the Polish royal court of the 17th century and sources of its inspiration</i>	93
LECH SOKÓŁ <i>Watteau, Marivaux, 'fêtes galantes'; in other words what can happen in the garden?</i>	125
ALINA ŻÓRAWSKA-WITKOWSKA <i>Music in the Baroque Garden. 'Grands divertissements à Versailles' 1664, 1668, 1674</i>	143
BARBARA PRZYBYSZEWSKA-JARMIŃSKA <i>Music in the courts of the 17th-century Polish-Lithuanian Commonwealth. Necessary or superfluous?</i>	163
JERZY KOWALCZYK <i>A Treatise on the Gardens of Tomasz Antoni Zamoyski from ca. 1750</i>	175
ARTUR BADACH <i>Classical Models and Rococo Innovations in the external decoration of selected Polish residences from the 18th century</i>	193
TERESA RUTKOWSKA <i>The Order of Nature and Chaos of the Soul, or concerning Gardens in the Cinema</i>	211
JANUSZ BOGDANOWSKI <i>Garden Beds 'à la Polonaise': 'Parterre de Broderie' and 'Great Sward'</i>	223
JOLANTA PUTKOWSKA <i>The Influence of André Le Nôtre's art in shaping the surroundings of residences in Poland at the turn of the 17th and during the first half of the 18th centuries</i>	243
PRZEMYSŁAW WĄTROBA <i>Three Gardens in Podlasia in the light of drawings by Pierre Ricaud de Tirregaille discovered in the Bibliothèque Nationale de France</i>	265
ANNA OLEŃSKA <i>Design for an Extension of the Gardens at Wilanów from around 1740</i>	283
JAN NIECIECKI <i>The Gardens of the Polish Versailles. The Białystok of Jan Klemens Branicki</i>	295
AGNIESZKA WHELAN <i>The Regular Garden in England in the 17th and 18th centuries</i>	315
INESSA SVIRIDA, <i>Versailles in Russian Culture</i>	351
HANNA FARYNA-PASZKIEWICZ <i>Gardens in Poland during the two decades between the two world wars. The twilight of a great tradition</i>	377

REVIEWS

JOANNA SOSNOWSKA <i>'Tate Modern'</i>	291
ANNA BENTKOWSKA <i>Escape to Eden: Five Centuries of Women and Garden. National Portrait Library, London 05.10.2000 - 21.01.2001</i>	396
ANNA OLEŃSKA <i>'(...) von denen schoenen Gaerten'. Barocke Gartenkunst in Polen und Sachsen 1697-1793. Begleitheft zur Ausstellung im Barockgarten Großsedlitz vom 15. August bis 30. September 1997, Saechsische Schloßerverwaltung, Dresden 1997</i>	402
ANNA BENTKOWSKA <i>Guileded Dragons. Buried Treasures from China's Golden Ages. British Museum, London, 22.10.1999 - 20.02.2000</i>	404
JERZY KOWALCZYK <i>Polish Art Bibliography 1801-1944. Vol. IV (Architektura). Pt. 2 (Topografia A-Ż). Authors: H. Faryna Paszkiewicz, T. Grygiel, A. Marcinowska- Skrabucha, Warsaw - IS PAN 2001</i>	409
KINGA SZCZEPKOWSKA-NALIWAJEK <i>Janusz Nowiński, Ars Eucharistica. Idee, miejsca i formy towarzyszące przechowywaniu eucharystii w sztuce wczesnochrześcijańskiej i średniowiecznej. Warsaw 2000</i>	411
RYSZARD MAĆZYŃSKI <i>A monograph devoted to Marsteller, a 'kuperszttycharz' of Warsaw from the Enlightenment</i>	415
JOLANTA POLANOWSKA, <i>Mary Beal, British Embassy, Bonn, Works of Art, London 1990; idem John Cornfoth, British Embassy, Paris. The House and its works of Art, London 1992; The Twentieth Century. Works excludings Prints. A Summary Catalogue, London 1997 (series: Government Art Collection of The United Kingdom)</i>	421
ANNA WIERZBICKA <i>Laura Claridge, Tamara Łempicka, Poznań 2000</i>	424
ANNA WIERZBICKA <i>Dan Franck, Bohema. Życie paryskiej cyganerii na początku XX wieku, Warsaw 2000</i>	429

IN MEMORIAM

<i>Tadeusz S. Jaroszewski(1931-2000)</i> – prep. by Małgorzata Omilanowska, Antoni Ziemia, Sergiusz Michalski, Marek Czapelski.....	435
---	-----

ACADEMIC CHRONICLE CALENDARIUM

IRMA KOZINA, <i>Art-Ritual-Religion. Conference of British and Polish Art Historians, Warsaw 7-9.06., Katowice 9-11.06. 2000</i>	445
<i>Activity report of the Art Historians' Society (SHS) for the years 1999 and 2000</i> – prep. by Grażyna Jurkowlaniec.....	447
<i>Calendarium for the year 2000</i> – prep. by Anna Kostrzyńska-Miłosz.....	457

LETTERS TO THE EDITORS

<i>Regarding the Polish publication of Ervin Panofsky's writings (Ervin Panofsky, Średniowiecze. Transl. by G. Jurkowlaniec, A. Kozak, T. Dobrzeniecki, Warsaw KR 2001 Publishing house)</i> – Grażyna Jurkowlaniec i Anna Kozak.....	467
<i>Authors of Photographs</i>	472
<i>Information concerning the academic conference: 'Postawy wobec dziedzictwa kulturowego w Niemczech i Polsce w XX wieku'</i>	473
<i>Institute of Art (IS PAN) Publications</i>	474